

Forma patvirtinta
Valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos
direktoriaus 2024 m. kovo 4 d.
įsakymu Nr. B1-300

(Pirminio eksporto veterinarijos sertifikato žuvies ir žuvininkystės produktų pusgaminių iš Lietuvos, skirtų žmonių maistui ir vežamų į Europos Sąjungos valstybes nares, kurie vėliau bus eksportuojami į trečiąsias šalis, išskyrus Eurazijos ekonominės sąjungos šalis (EES), veterinarijos sertifikato formos pavyzdys)

I dalis: Siuntos informacija / Part 1: Details of consignment	I.1. Siuntėjas (pavadinimas, adresas, pašto kodas, tel. Nr.) / <i>Consignor (name, address, postal code, tel. no)</i>		I.2. Pirminio eksporto veterinarijos sertifikato Nr. / <i>Pre export certificate reference number:</i>			
	I.3. Siuntos vežėjas (pavadinimas, adresas, pašto kodas, tel. Nr.) / <i>Consignment carrier (name, address, postal code, tel. no)</i>		<i>Pirminis eksporto veterinarijos sertifikatas žuviai ir žuvininkystės produktams iš Lietuvos, skirtai (-iems) žmonių maistui ir vežamai (-iems) į Europos Sąjungos valstybes nares, kuri (-ie) vėliau bus eksportuojama (-i) į trečiąsias šalis, išskyrus Eurazijos ekonominės sąjungos šalis (EES) /</i> <i>Veterinary pre export certificate from Lithuania to other EU member states for fish and fishery products intended for human consumption for export to third countries, except the Eurasian Economic Union countries (EAEU)</i>			
	I.4. Gavėjas (pavadinimas, adresas, pašto kodas, tel. Nr.) / <i>Consignee (name, address, postal code, tel. no)</i>					
			I.5. Centrinė kompetentinga institucija / <i>Central Competent Authority State Food and Veterinary Service of the Republic of Lithuania</i>			
			I.6. Vietinė kompetentinga institucija / <i>Local Competent Authority</i>			
			I.7. Kilmės šalis / <i>Country of origin</i>		I.8. Paskirties šalis / <i>Country of destination</i>	
	I.9. Kilmės vieta (pavadinimas, patvirtinimo Nr., adresas) / <i>Place of Origin (name, approval no., address):</i>					
	I.10. Pakrovimo vieta / <i>Place of loading</i>			I.11. Išsiuntimo laikas / <i>Date of departure</i>		
	I.12. Transporto priemonė / <i>Means of transport</i> Lėktuvas / <i>Aeroplane</i> ☐ Laivas / <i>Ship</i> ☐ Geležinkelio vagonas / <i>Railway Wagon</i> ☐ Kelių transporto priemonė / <i>Road vehicle</i> ☐ Kita / <i>Other</i> ☐					
	Identifikavimas / <i>Identification</i> Dokumento Nr. / <i>Documentary references</i>					
	I.13. Produktų aprašymas / <i>Description of the products</i>			I.14. Prekės kodas (KN kodas) / <i>Commodity (HS) code</i>		
				I.15. Kiekis / <i>Quantity</i>		
I.16. Produktų temperatūra / <i>Temperature of the products:</i> Aplinkos / <i>Ambient</i> ☐ Atšaldytas / <i>Chilled</i> ☐ Užšaldytas / <i>Frozen</i> ☐			I.17. Pakuočių skaičius / <i>Number of packages</i>			
I.18. Plombos / Konteinerio Nr. / <i>Seal / Container no.:</i>			I.19. Pakuotės tipas / <i>Type of packaging</i>			
I.20. Produktai skirti šiam tikslui / <i>Products certified for:</i> Žmonių maistui / <i>Human consumption</i> ☐			I.21. Įvežimui į (nurodyti Europos Sąjungos valstybę narę) / <i>For admission into (enter EU country)</i>			
I.22. Produktų identifikavimas / <i>Identification of the products</i>						
Gamybos įmonė / <i>Manufacturing plant</i>		Rūšis (mokslinis pavadinimas) / <i>Species (scientific name)</i>	Pagaminimo data / <i>Production date</i>	Galiojimo laikas / <i>Expire date</i>	Svoris neto / <i>Net weight</i>	Partijos Nr. / <i>Batch No.</i>

Vardas, pavardė ir pareigos didžiosiomis raidėmis
Name and position in capital letters

Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo spausdinto teksto spalvos / Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate

II dalis: Sertifikavimas / Part II: Certification	II. SVEIKATOS INFORMACIJA / HEALTH INFORMATION	II.a. Pirminio eksporto veterinarijos sertifikato Nr. / Pre export certificate reference number
	Aš, žemiau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad: <i>I, the undersigned official veterinarian hereby certify that:</i> 1. žuvis ir žuvininkystės produktai, skirti žmonių maistui, buvo pagaminti įmonėse, patvirtintose kompetentingos veterinarijos tarnybos produkcijos eksportui ir nuolat kontroliuojamose šios tarnybos pagal Europos Sąjungos reglamentus (EB) Nr. 852/2004 ir 853/2004; <i>fish, and fishery products, intended for human consumption were produced in establishments, approved by the Competent Veterinary Service for export and are under its constant supervision according to Regulations (EC) No 852/2004 and 853/2004 of the European Union;</i> 2. žuvis ir žuvininkystės produktai gauti iš įmonių, kurioms nebuvo taikomi gyvūnų sveikatos apribojimai; <i>fish and fishery products originate from establishments which have not been placed under animal health restrictions;</i> 3. užšaldytų žuvų ir žuvininkystės produktų temperatūra produkto viduje ne aukštesnė nei –18 ° C, jie neužkrėsti salmonelėmis ir kitais bakterinių ligų sukėlėjais, neturi pakitimų, būdingų užkrečiamosioms ligoms, organoleptinės savybės nepakitusios, saugojimo metu nebuvo atšildyti, apdoroti dažais ir kvapiosiomis medžiagomis, jonizuojančiais ar ultravioletiniais spinduliais; <i>frozen fish and fishery products have an internal temperature not exceeding minus 18 degrees Celsius; are not contaminated with salmonella or other bacterial disease agents; have no alterations typical for infectious diseases; organoleptic properties are unaffected, were not defrosted during the storage period, were not treated by colouring and odouring substances, ionizing and ultra-violet rays;</i> 4. tikrinimo metu žuvis ir žuvininkystės produktai pripažinti tinkamais žmonių maistui, jų organoleptinės savybės yra patenkinamos, juose nėra natūralių ar sintetinių estrogenų, hormoninių, tireostatinių preparatų, antibiotikų, pesticidų ir veterinarinių vaistų liekanų; <i>as a result of veterinary-sanitary inspection, fish and fishery products are considered fit for human consumption and their organoleptic quality is satisfactory and they do not contain natural or synthetic estrogenic and hormonal substances, thyreostatics, antibiotics, other drugs and pesticides;</i> 5. mikrobiologiniai, cheminiai-toksiniai ir radiologiniai žuvų ir žuvininkystės produktų rodikliai atitinka galiojančius veterinarijos ir sanitarijos reikalavimus; <i>microbiological, chemical, toxicological and radiological characteristics of fish and fishery products correspond to actual veterinary and sanitary rules and requirements;</i> 6. žuvis ir žuvininkystės produktai yra pripažinti tinkami žmonių maistui pagal Europos Sąjungos teisės aktus; <i>fish and fishery products are recognized as fit for human consumption in accordance with EU legislation;</i> 7. žuvies ir žuvininkystės produktų pakuotė paženklinta atpažinimo žymeniu; <i>fish and fishery products have identification mark on package;</i> 8. vienkartiniai konteineriai ir pakuotės atitinka higienos reikalavimus; <i>single-use containers and packaging material correspond to hygienic requirements;</i> 9. transporto priemonės apdorotos ir parengtos pagal Europos Sąjungoje patvirtintas taisykles. <i>means of transport are treated and prepared in accordance with the rules approved in the EU.</i> Papildomos deklaracijos dėl sveikatos informacijos (įrašyti prireikus) / Additional declarations on the health information (insert if necessary)	

Vieta Place	Data Date	Antspaudas Official stamp

Valstybinio veterinarijos gydytojo parašas
Signature of official veterinarian